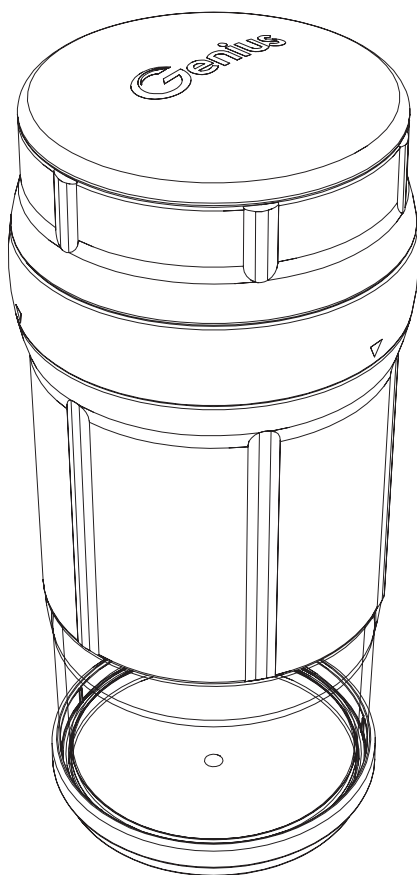


Nicer Dicer Maestro



DE Gebrauchsanleitung
ab Seite 4

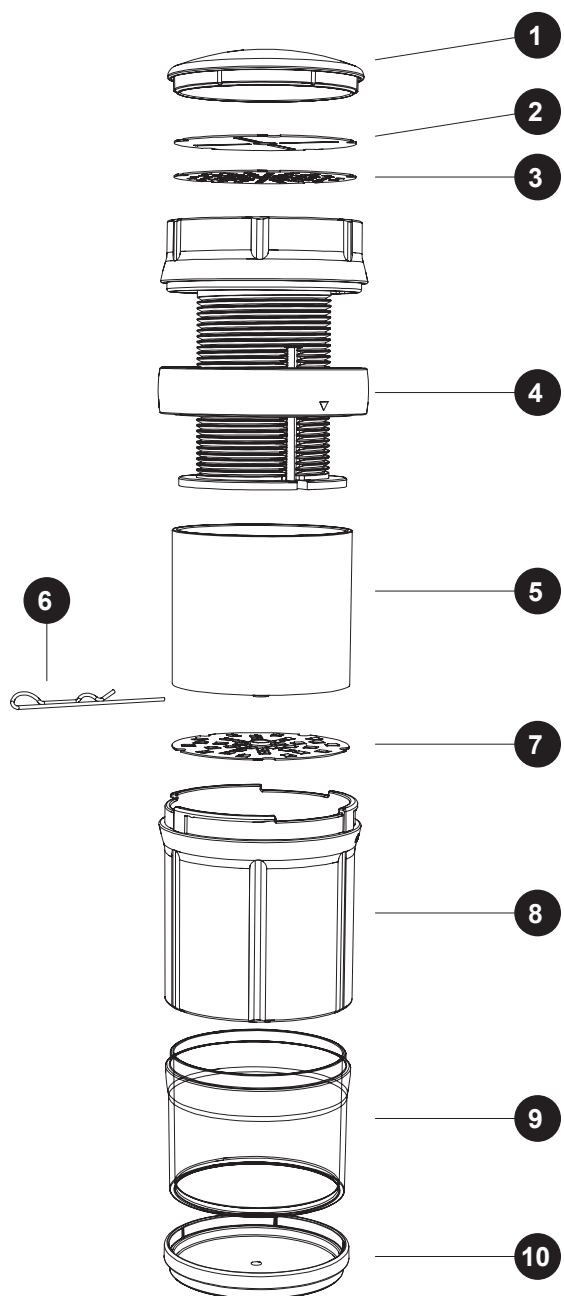
GB Instruction Manual
from page 7

FR Mode d'emploi
de la page 9

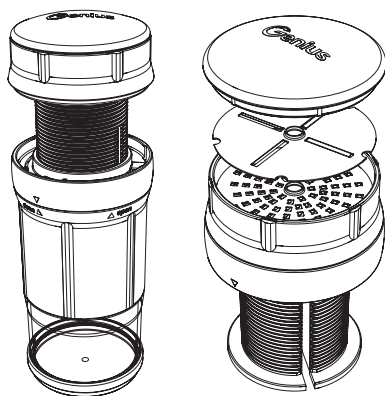
NL Gebruiksaanwijzing
vanaf pagina 12

IT Istruzioni per l'uso
da pag 15

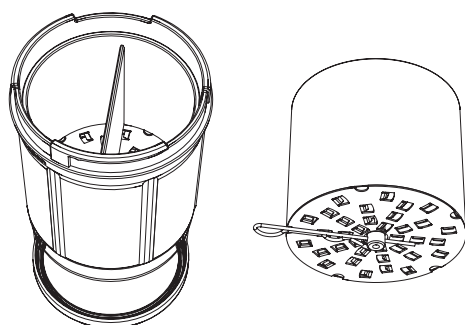
ES Instrucciones de uso
a partir de la página 18



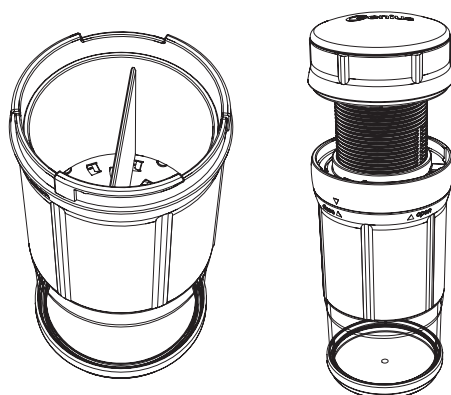
A



B



C



Inhalt

Produktkomponenten	4
Allgemeines	4
Sicherheitshinweise	4
Vor dem ersten Gebrauch	5
Anwendung	5
Reinigung und Pflege.....	6
Entsorgung	6
Genius Kundenservice	6

Gebrauchsanleitung lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.

Produkt nur zusammen mit der Gebrauchsanleitung an Dritte weitergeben.

Produktkomponenten

- 1 Abdeckung
- 2 Schneid-Einsatz
- 3 Reib-Einsatz, fein
- 4 Schneid-Oberteil
- 5 Einsatz
- 6 Fixierklammer
- 7 Reib-Einsatz, grob
- 8 Schneid-Unterteil
- 9 Auffangbehälter
- 10 Frischhaltedeckel

In dieser Gebrauchsanleitung werden alle erhältlichen Zubehörteile des Produktes berücksichtigt. Den Lieferumfang des von Ihnen erworbenen Sets können Sie der Verpackung oder dem separaten Einleger entnehmen. In Ihrem Set nicht enthaltene Teile können Sie selbstverständlich nachträglich erwerben.

Allgemeines

Sicherheitshinweise

- Die Klingen sind sehr scharf! Bei unsachgemäßer Verwendung besteht Verletzungsgefahr.
- Verwenden Sie eine Spülbürste oder ein ähnliches Hilfsmittel, um Lebensmittelreste von den Klingen zu entfernen.
- Das Produkt ist nicht dafür bestimmt, von Personen, Erwachsenen wie Kindern, mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder praktischer Erfahrung mit Haushaltsgeräten benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr unmissverständliche Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Nutzen Sie das Produkt nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

- Das Produkt ist nur für die Verwendung im Haushalt vorgesehen. Es ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz geeignet.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit Original-Zubehörteilen, andernfalls beeinträchtigen Sie die Produktsicherheit. Verletzungsgefahr!

Vor dem ersten Gebrauch

Überprüfen Sie das Set auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden. Den Lieferumfang des von Ihnen erworbenen Sets können Sie der Verpackung oder dem separaten Einleger entnehmen. Bei Beanstandungen kontaktieren Sie bitte unseren Kundenservice.

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie evtl. am Produkt befindliche Etiketten, die zum Transportschutz oder zur Werbung dienen.

Reinigen Sie alle Teile vor dem ersten Gebrauch, um evtl. Produktionsrückstände zu beseitigen (siehe auch: Reinigung und Pflege).

Anwendung

- Die Universalreibe am Schneid-Unterteil festhalten, den Feststellring mit der anderen Hand entgegen dem Uhrzeigersinn aufdrehen und das Schneid-Oberteil herausziehen (siehe Abb. A).
- Ein Reib-Einsatz ist bereits vormontiert, die anderen Einsätze sind unter der Abdeckung verstaut (siehe Abb. A).
- Den Einsatz entnehmen und die gewünschte Reib- bzw. Schneid-Scheibe anbringen (siehe Abb. B).
- Dazu die gewählte Scheibe auf die kleine Achse am Einsatz aufsetzen (scharfe Seite zum Einsatz nach oben hin) und mit der Fixierklammer befestigen (siehe Abb. B).
- Den Einsatz wieder in das Schneid-Unterteil einsetzen (siehe Abb. B).
- Lebensmittel in die Kammern des Einsatzes geben. Sie dürfen nicht oben aus der Kammer herausragen (siehe Abb. C).
- Schneid-Oberteil wieder in das Schneid-Unterteil setzen, bis der Stempel auf dem Lebensmittel aufsetzt (siehe Abb. C).
- Den Feststellring auf das Schneid-Unterteil setzen und im Uhrzeigersinn festdrehen. Markierungen auf Schneid-Unterteil und Feststellring beachten (siehe Abb. C).
- Das Schneid-Unterteil mit einer Hand festhalten und das Schneid-Oberteil mit der anderen Hand im Uhrzeigersinn drehen, um das Lebensmittel zu reiben.
- Durch Öffnen des Feststellrings und Herausziehen des Schneid-Oberteils wird die Reibe geöffnet und weitere Lebensmittel können eingefüllt werden.

Hinweise:

- Um eine korrekte Funktion zu gewährleisten, darf die Reibe nicht überfüllt werden.
- Achten Sie auf korrektes Einrasten des Feststellrings. Sollte sich der Feststellring nicht einfach bewegen lassen, das Schneid-Oberteil leicht hin- und herbewegen, damit sich der Stempel korrekt positioniert.
- Der Frischhaltedeckel dient zum Verschließen der Reibe oder des Auffangbehälters und muss vor der Verwendung der Reibe abgenommen werden.
- Lebensmittel können entweder in den Auffangbehälter gerieben werden oder auch direkt über fertige Gerichte, in die Pfanne etc.

Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie die Universalreibe direkt nach dem Gebrauch, um Verkleben oder Keimbildung zu vermeiden.
- Alle Teile können unter fließendem Wasser oder in der Spülmaschine gereinigt werden. Um die Qualität und Schärfe der Klingen langfristig zu erhalten, empfehlen wir diese per Hand zu reinigen.
- Zerlegen Sie die Reibe zur Reinigung wie folgt:
 - Feststellring öffnen und Schneid-Oberteil herausziehen.
 - Abdeckung abnehmen und verstaute Klingen entnehmen
 - Einsatz aus dem Schneid-Unterteil entnehmen.
 - Fixierklammer herausziehen, Scheibe entnehmen.
- Alle Teile vor dem Verstauen vollständig trocknen lassen.

Entsorgung

Für den Fall, dass das Gerät und/oder das Zubehör nicht mehr genutzt werden kann, gehört es in den privaten Haushaltsmüll. Es wird von den kommunalen Entsorgungsunternehmen entsorgt.

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

Genius Kundenservice

Einfach den QR-Code scannen und alle Service-Informationen auf einen Blick erhalten!

Alternativ können Sie sich auch telefonisch an den Kundenservice wenden:

+49 (0) 6431 9 21 96 00



Content

Product components	7
General	7
Safety instructions	7
Before first use	7
Using.....	8
Care and Cleaning	8
Disposal	8

Product components

- 1 Cover
- 2 Cutting insert
- 3 Fine grating insert
- 4 Cutter top
- 5 Insert
- 6 Fixing clip
- 7 Coarse grating insert
- 8 Cutter base
- 9 Collecting container
- 10 Fresh-keeping lid

Read these instruction manual and retain for future reference. Only pass the product on to third parties with the operating instructions.

This instruction manual covers all the accessories available for the device/product. Details of what is supplied with the set that you purchased can be found on the packaging or the separate insert sheet. Parts that are not included in your set can of course be bought at a later date.

General

Safety instructions

- The blades are very sharp! Improper use may result in injury.
- Use a dishwashing brush or similar tool to remove food residues from the blades.
- The product is not intended for use by adults or children with limited physical, sensory or intellectual abilities or little experience with household equipment, unless they are supervised by a competent person who is responsible for their safety or they receive clear instructions from such a person about how the product is to be used. Children must not play with the product.
- Only use the product as described in the instruction manual. Any other use is considered improper use.
- The product is intended for household use only. It is not suitable for commercial or industrial use.
- Only use the product with its original accessories, otherwise you may compromise the product's safety. Danger of injury!

Before first use

Check the set to ensure that it is complete and no damage has occurred in transit. Details of what is supplied with the set that you purchased can be found on the packaging or the separate insert sheet.

Remove the packaging material and any stickers attached to the product for protection during transit or for advertising purposes.

Clean all parts before the first use to remove any production residue (see also "Care and cleaning").

Using

- Hold the universal grater by the cutter base, unscrew the locking ring clockwise with the other hand and pull out the cutter top (see fig. A).
- One grater insert is already pre-assembled, the other inserts are stowed under the cover (see fig. A).
- Remove the insert and attach the desired friction or cutting disc (see fig. B).
- To do this, place the selected disc on the small axle on the insert (sharp side facing upwards towards the insert) and secure with the Fixing clip (see fig. B).
- Replace the insert in the cutter base (see fig. B).
- Place the food in the chambers of the insert. They must not protrude from the top of the chamber (see fig. C).
- Place the cutter top back into the cutter base until the stamp rests on the food (see fig. C).
- Place the locking ring on the cutter base and turn clockwise to tighten. Observe the markings on the cutter base and locking ring (see fig. C).
- Hold the cutter base with one hand and turn the cutter top clockwise with the other hand to grate the food.
- By opening the locking ring and pulling out the cutter top, the grater is opened and more food can be added.

Notes:

- To ensure correct function, the grater must not be overfilled.
- Ensure that the locking ring engages correctly. If the locking ring cannot be moved easily, move the cutter top back and forth slightly so that the stamp is positioned correctly.
- The fresh keeping-lid is used to close the grater or the collecting container and must be removed before using the grater.
- Food can either be grated into the collecting container or directly over finished dishes, in the pan, etc.

Care and cleaning

- Clean the universal grater immediately after use to prevent sticking or germ formation.
- All parts can be cleaned under running water or in the dishwasher. To maintain the quality and sharpness of the blades in the long term, we recommend cleaning them by hand.
- Disassemble the grater for cleaning as follows:
 - Open the locking ring and pull out the cutter top.
 - Remove the cover and remove the stowed blades.
 - Remove the insert from the cutter base.
 - Pull out the fixing clip and remove the disc.
- Allow all parts to dry completely before storing.

Disposal

In the event that the product and/or accessories can no longer be used, they should be disposed of with the household rubbish. It can be disposed of by the municipal waste management services.

The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and take it to the recycling centre.

If you have any questions about the device or spare parts/accessories, please contact your local retailer.

Contenu

Composants du produit	9
Instructions générales	9
Consignes de sécurité	9
Avant la première utilisation	10
Utilisation	10
Entretien et nettoyage	11
Élimination	11

Lire le mode d'emploi et le conserver en vue d'une consultation ultérieure. Ne remettre le produit à des tiers qu'avec le mode d'emploi.

Composants du produit

- 1 Couverture
- 2 Insert de coupe
- 3 Râpe, fine
- 4 Partie supérieure de découpe
- 5 Insert
- 6 Agrafe de fixation
- 7 Râpe, gros
- 8 Partie inférieure de découpe
- 9 Réceptacle
- 10 Couvercle fraîcheur

Ce mode d'emploi prend en compte tous les accessoires disponibles du produit. Vous pouvez retirer le contenu de votre ensemble de l'emballage ou de l'emballage séparé. Vous pouvez évidemment acheter les pièces non contenues dans votre ensemble séparément.

Instructions générales

Consignes de sécurité

- Les lames sont très tranchantes ! Il y a un risque de blessure en cas d'utilisation non conforme.
- Utilisez une brosse à vaisselle ou un outil similaire pour enlever les résidus alimentaires des lames.
- Le produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (adultes et enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou qui manquent d'expérience avec les appareils électroménagers, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si on leur a donné des instructions claires sur le fonctionnement du produit. Les enfants ne doivent pas manipuler le produit.
- N'utilisez le produit que comme décrit dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme contraire à l'usage prévu.

- Le produit est destiné à un usage domestique. Il ne convient pas à un usage commercial ou industriel.
- Utilisez le produit exclusivement avec les accessoires d'origine, sinon, la sécurité du produit peut être menacée. Risque de blessure !

Avant la première utilisation

Vérifiez que tous les accessoires sont bien présents dans l'emballage et les éventuels dommages dus au transport. Vous pouvez retirer le contenu de votre ensemble de l'emballage ou de l'emballage séparé.

Retirez les emballages ainsi que les éventuelles étiquettes situées sur le produit servant à la protection lors du transport et à la publicité.

Nettoyez toutes les pièces avant la première utilisation, afin d'éliminer les éventuels résidus de fabrication (consultez également : Entretien et nettoyage).

Utilisation

- Tenir la râpe universelle par la partie inférieure de découpe, dévisser la bague de blocage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec l'autre main et retirer la partie supérieure de découpe (voir fig. A).
- Un insert est déjà prémonté, les autres inserts sont rangés sous la couverture (voir fig. A).
- Retirer l'insert et mettre en place le disque de friction ou de coupe souhaité (voir fig. B).
- Pour ce faire, placer le disque choisi sur le petit axe de l'insert (côté tranchant vers le haut de l'insert) et le fixer à l'aide de l'agrafe de fixation (voir fig. B).
- Replacer l'insert dans la partie inférieure de découpe (voir fig. B).
- Placer les aliments dans les compartiments de l'Insert. Ils ne doivent pas dépasser du haut du compartiment (voir fig. C).
- Replacer la partie supérieure de découpe dans la partie inférieure de découpe jusqu'à ce que le poinçon soit en contact avec l'aliment (voir fig. C).
- Placer la bague de blocage sur la partie inférieure de découpe et la serrer dans le sens des aiguilles d'une montre. Tenir compte des marques sur la partie inférieure de découpe et la bague de blocage (siehe Abb. C).
- Tenir la partie inférieure de découpe d'une main et tourner la partie supérieure de découpe de l'autre main dans le sens des aiguilles d'une montre pour râper l'aliment.
- En ouvrant la bague de blocage et en tirant la partie supérieure de découpe, la râpe s'ouvre et d'autres aliments peuvent être introduits.

Remarques :

- Pour garantir un fonctionnement correct, la râpe ne doit pas être trop remplie.
- Veillez à ce que la bague de blocage s'endèche correctement. Si la bague de blocage ne se déplace pas facilement, déplacer légèrement la partie supérieure de découpe d'avant en arrière pour que le poinçon se positionne correctement.
- Le couvercle fraîcheur sert à fermer la râpe ou le réceptacle et doit être retiré avant d'utiliser la râpe.
- Les aliments peuvent être râpés soit dans le réceptacle, soit directement sur les plats préparés, dans la poêle, etc.

Entretien et nettoyage

- Nettoyez la râpe universelle directement après l'avoir utilisée pour éviter qu'elle ne colle ou que des germes ne se forment.
- Toutes les pièces peuvent être nettoyées sous l'eau courante ou dans le lave-vaisselle. Pour préserver la qualité et le tranchant des lames à long terme, nous recommandons de les nettoyer à la main.
- Démonter la râpe pour la nettoyer comme suit:
 - Ouvrir la bague de blocage et retirer la partie supérieure de découpe.
 - Enlever la couverture et retirer les lames rangées.
 - Retirer l'Insert de la partie inférieure de découpe.
 - Retirer l'agrafe de fixation, retirer le disque.
- Laisser sécher complètement toutes les pièces avant de les ranger.

Élimination

Dans le cas où le produit ou l'accessoire ne peut plus être utilisé, il fait partie des déchets ménagers privés. L'appareil sera éliminé par les entreprises de collecte communales.

Les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement et apportez-le à la collecte des matières recyclables.

Si vous avez des questions concernant le produit, les accessoires ou les pièces de rechange, veuillez contacter votre revendeur local.

Inhoudsopgave

Productonderdelen	12
Algemeen	12
Veiligheidsvoorschriften.....	12
Voor het eerste gebruik	13
Gebruik	13
Onderhoud en reiniging.....	14
Afvoeren	14

Lees de gebruiksaanwijzing en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Geef het product alleen door aan derden samen met de gebruiksaanwijzing.

Productonderdelen

- 1 Omslag
- 2 Snij-inzetstuk
- 3 Raspopzetstuk, fijn
- 4 Bovengedeelte snijder
- 5 Inzet
- 6 Bevestigingsclip
- 7 Raspopzetstuk, grof
- 8 Ondergedeelte snijder
- 9 Opvangbak
- 10 Vershouddeksel

In deze bedieningshandleiding passeren alle verkrijgbare accessoires van dit product de revue. De juiste inhoud van de verpakking vindt u op de verpakking zelf of op een apart inlegvel. Niet-meegeleverde accessoires kunt u uiteraard zelf aanschaffen.

Algemeen

Veiligheidsvoorschriften

- De messen zijn zeer scherp! Er is een risico op letsel bij onjuist gebruik.
- Gebruik een afwasborstel of vergelijkbaar hulpmiddel om etensresten van de messen te verwijderen.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (volwassenen en kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of door personen zonder praktische ervaring met het gebruik van huishoudelijke apparaten, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en duidelijke instructies geeft voor het gebruik van het apparaat. Kinderen mogen niet met het product spelen.

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in de instructies. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik. Het is uitdrukkelijk niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik.
- Gebruik het product alleen met originele accessoires, anders kan het gebruik van het product onveilig zijn. Risico op letsel!

Voor het eerste gebruik

Controleer de set voor het eerste gebruik op volledigheid en eventuele transportschade. De juiste inhoud van de verpakking vindt u op de verpakking zelf of op een apart inlegvel.

Verwijder het verpakkingsmateriaal en eventueel op het product aanwezige etiketten die als transportbescherming dienen of een commerciële functie hebben.

Reinig alle onderdelen voor het eerste gebruik om alle stoffen die tijdens de productie zijn achtergebleven, te verwijderen (zie tevens: Onderhoud en reiniging).

Gebruik

- Pak de universele rasp vast bij het ondergedeelte snijder, draai met de andere hand de borgring rechtsom los en trek het bovengedeelte snijder eruit (zie afb. A).
- Eén inzet rasp is al voormonteerd, de andere inzetten zijn opgeborgen onder de omslag (zie afb. A).
- Verwijder de inzet en plaats de gewenste frictie- of snijschijf (zie afb. B).
- Plaats hiervoor de geselecteerde schijf op de kleine as op de inzet (scherpe kant naar boven gericht in de richting van de inzet) en zet deze vast met de bevestigingsclip (zie afb. B).
- Plaats het inzetstuk terug in het ondergedeelte snijder (zie afb. B).
- Plaats het voedsel in de kamers van de inzet. Ze mogen niet uitsteken aan de bovenkant van de kamer (zie afb. C).
- Plaats het bovengedeelte snijder terug in het ondergedeelte snijder totdat de zuiger op het voedsel rust (zie afb. C).
- Plaats de vergrendelring op het onderste snijgedeelte en draai met de klok mee om vast te draaien. Let op de markeringen op het onderste snijgedeelte en de vergrendelring (zie afb. C).
- Houd het ondergedeelte snijder met één hand vast en draai het bovengedeelte snijder met de klok mee met de andere hand om het voedsel te raspen.
- Door de vergrendelring te openen en het bovengedeelte snijder naar buiten te trekken, wordt de rasp geopend en kan er meer voedsel worden toegevoegd.

Opmerkingen:

- Voor een goede werking mag de rasp niet te vol zijn.
- Controleer of de vergrendelring goed vastzit. Als de vergrendelring niet gemakkelijk te bewegen is, beweeg dan het bovengedeelte snijder iets heen en weer zodat de zuiger correct gepositioneerd wordt.
- Het vershoudeksel wordt gebruikt om de rasp of de opvangbak af te sluiten en moet worden verwijderd voordat de rasp wordt gebruikt.
- Het voedsel kan geraspt worden in de opvangbak of rechtstreeks over afgewerkte gerechten, in de pan, enz.

Onderhoud en reiniging

- Reinig de universele rasp direct na gebruik om vastkleven of kiemvorming te voorkomen.
- Alle onderdelen kunnen worden gereinigd onder stromend water of in de vaatwasser. Om de kwaliteit en scherpte van de messen op lange termijn te behouden, raden we aan om ze met de hand te reinigen.
- Haal de rasp als volgt uit elkaar om hem schoon te maken:
 - Open de vergrendelring en trek het bovengedeelte snijder eruit.
 - Verwijder de omslag en neem de opgeborgen messen eruit.
 - Verwijder het inzetstuk uit het ondergedeelte snijder.
 - Trek de bevestigingsclip uit en verwijder de schijf.
- Laat alle onderdelen volledig drogen voordat u ze opbergt.

Afvoeren

Indien het apparaat en/of de accessoires niet meer gebruikt kunnen worden, dient u deze bij het huishoudelijk afval af te voeren. Het kan met het normale huisvuil meegegeven worden.

Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar. Gooi de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg en breng deze naar het recyclingcentrum.

Wanneer u vragen heeft over het product of een van de accessoires, kunt u contact opnemen met een lokale leverancier.

Indice

Componenti del prodotto	15
Informazioni generali.....	15
Indicazioni di sicurezza.....	15
Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta	16
Utilizzo	16
Cura e pulizia.....	17
Smaltimento.....	17

Leggere le istruzioni per l'uso e conservarle come riferimento per il futuro. Cedere questo prodotto a terzi solo insieme alle istruzioni per l'uso.

Componenti del prodotto

- 1 Copertina
- 2 Inserto di taglio
- 3 Inserto grattugia, fine
- 4 Parte superiore di taglio
- 5 Inserto
- 6 Clip di fissaggio
- 7 Inserto grattugia, grossa
- 8 Parte inferiore di taglio
- 9 Recipiente di raccolta
- 10 Coperchio salvafreschezza

Nelle presenti istruzioni per l'uso vengono considerati tutti gli accessori disponibili del prodotto. La dotazione del set che avete acquistato è indicata sulla confezione o sull'inserto allegato separatamente. È ovviamente possibile acquistare in un secondo momento le parti non contenute nel set.

Informazioni generali

Indicazioni di sicurezza

- Le lame sono molto affilate! Rischio di lesioni in caso di uso improprio.
- Utilizzare una spazzola per piatti o uno strumento simile per rimuovere i residui di cibo dalle lame.
- Il prodotto non è destinato all'uso da parte di persone, adulti o bambini, con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con insufficiente esperienza pratica con attrezzi da cucina, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o che non abbiano ricevuto da essa istruzioni inequivocabili su come utilizzare il prodotto. I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle istruzioni. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in casa. Non è adatto all'utilizzo commerciale o industriale.

- Utilizzare il prodotto esclusivamente con gli accessori originali, altrimenti verrà pregiudicata la sicurezza del prodotto stesso. Rischio di lesioni!

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

Controllare che il set sia completo e che non abbia subito danni durante il trasporto. La dotazione del set che avete acquistato è indicata sulla confezione o sull'inserito allegato separatamente.

Rimuovere il materiale da imballaggio ed eventualmente le etichette applicate sul prodotto come protezione durante il trasporto o a scopo pubblicitario.

Pulire tutte le parti prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, per rimuovere eventuali residui di produzione (vedi anche: Cura e pulizia).

Utilizzo

- Tenere la grattugia universale per la parte inferiore di taglio, svitare l'anello di bloccaggio in senso orario con l'altra mano ed estrarre la parte superiore di taglio (see fig. A).
- Un inserto della grattugia è già premontato, gli altri inserti sono riposti sotto la copertina (see fig. A).
- Rimuovere l'inserto e montare il disco di frizione o di taglio desiderato (see fig. B).
- A tal fine, posizionare il disco selezionato sull'asse piccolo dell'inserto (lato tagliente rivolto verso l'alto in direzione dell'inserto) e fissarlo con la clip di fissaggio (see fig. B).
- Riposizionare l'inserto nella parte inferiore di taglio (see fig. B).
- Inserire gli alimenti nelle camere dell'inserto. Non devono sporgere dalla parte superiore della camera (see fig. C).
- Riposizionare la parte superiore di taglio nella parte inferiore di taglio fino a quando lo stantuffo si appoggia sull'alimento (see fig. C).
- Posizionare l'anello di bloccaggio sulla parte inferiore di taglio e ruotare in senso orario per stringere. Osservare le marcature sulla parte inferiore di taglio e sull'anello di bloccaggio (see fig. C).
- Tenere la parte inferiore di taglio con una mano e ruotare la parte superiore di taglio in senso orario con l'altra mano per grattugiare il cibo.
- Aprendo l'anello di bloccaggio ed estraendo la parte superiore di taglio, la grattugia si apre e si possono aggiungere altri alimenti.

Note:

- Per garantire il corretto funzionamento, la grattugia non deve essere riempita eccessivamente.
- Assicurarsi che l'anello di bloccaggio si innesti correttamente. Se l'anello di bloccaggio non può essere spostato facilmente, spostare leggermente la parte superiore di taglio avanti e indietro in modo che lo stantuffo sia posizionato correttamente.
- Il coperchio salvafreschezza serve a chiudere la grattugia o il recipiente di raccolta e deve essere rimosso prima di utilizzare la grattugia.
- Gli alimenti possono essere grattugiati nel recipiente di raccolta o direttamente sui piatti finiti, in padella, ecc.

Cura e pulizia

- Pulire la grattugia universale subito dopo l'uso per evitare che si attacchi o che si formino germi.
- Tutte le parti possono essere pulite sotto l'acqua corrente o in lavastoviglie. Per mantenere la qualità e l'affilatura delle lame a lungo termine, si consiglia di pulirle a mano.
- Per la pulizia, smontare la grattugia come segue:
 - Aprire l'anello di bloccaggio ed estrarre la parte superiore di taglio.
 - Rimuovere la copertina ed estrarre le lame riposte.
 - Rimuovere l'inserito dalla parte inferiore di taglio.
 - Estrarre la clip di fissaggio e rimuovere il disco.
- Lasciare asciugare completamente tutte le parti prima di riporle.

Smaltimento

Nel caso in cui non possano più essere usati, il prodotto e/o gli accessori devono essere smaltiti nei rifiuti domestici privati. L'impresa comunale addetta alla raccolta dei rifiuti provvederà al loro smaltimento.

Il materiale dell'imballaggio è riciclabile. Smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e portarlo al centro di riciclaggio.

Índice

Componentes del producto	18
General	18
Indicaciones de seguridad	18
Antes del primer uso	19
Uso	19
Conservación y limpieza	19
Eliminación	20

Lea el manual de instrucciones y guárdelo para futuras consultas.

Solo se debe entregar el producto a terceros junto con las instrucciones de uso.

Componentes del producto

- 1 Portada
- 2 Inserto de corte
- 3 Módulo de rallar, fino
- 4 Parte superior de corte
- 5 Inserto
- 6 Clip de fijación
- 7 Módulo de rallar grande
- 8 Parte inferior de corte
- 9 Recipiente colector
- 10 Tapa para conservación de frescura

En estas instrucciones de uso se han tenido en cuenta todos los accesorios disponibles del producto. Puede encontrar todos los accesorios que contiene el kit que ha adquirido en el paquete o el folleto separado. Por supuesto, puede adquirir partes no incluidas en su kit posteriormente.

General

Indicaciones de seguridad

- ¡Las cuchillas están muy afiladas! Puede sufrir lesiones si se usan de forma inadecuada.
 - Utilice un cepillo lavavajillas o una herramienta similar para eliminar los restos de comida de las cuchillas.
 - El producto no está concebido para que lo utilicen personas, tanto adultos como niños, con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con una experiencia práctica deficiente con respecto al uso de utensilios de hogar, a no ser que sean vigiladas por una persona responsable de su seguridad o que unmissberstereciban de su parte instrucciones inequívocas sobre cómo usar el producto. No permita que los niños jueguen con el producto.
 - Utilice el producto únicamente como se describe en las instrucciones. Cualquier otro uso se considera inadecuado.
 - El producto está diseñado solo para uso doméstico. No es apto para su uso comercial o industrial.
 - Utilice el producto solo con accesorios originales. De lo contrario, comprometerá la seguridad del producto.
- ¡Existe riesgo de lesiones!

Antes del primer uso

Compruebe que el kit esté completo y no haya sufrido daños durante el transporte. Puede encontrar todos los accesorios que contiene el kit que ha adquirido en el paquete o el folleto separado.

Retire el material de embalaje, así como las etiquetas ubicadas en el producto que se utilizan para protegerlo durante el transporte o para publicidad.

Limpie todas las piezas antes del primer uso para eliminar cualquier residuo de protección (véase también Conservación y limpieza).

Uso

- Sujete el rallador universal por la parte inferior de corte, desenrosque el anillo de bloqueo en el sentido de las agujas del reloj con la otra mano y extraiga la parte superior de corte (véase fig. A).
- Un inserto del rallador ya está premontado, los otros insertos se guardan debajo de la portada (véase fig. A).
- Retire el inserto y coloque el disco de fricción o de corte deseado (véase fig. B).
- Para ello, coloque el disco seleccionado en el eje pequeño del Inserto (con el lado afilado hacia arriba, hacia el inserto) y fíjelo con el clip de fijación (véase fig. B).
- Vuelva a colocar el inserto en la parte inferior de corte (véase fig. B).
- Coloque los alimentos en las cámaras del inserto. No deben sobresalir de la parte superior de la cámara (véase fig. C).
- Vuelva a colocar la parte superior de corte en la parte inferior de corte hasta que el émbolo descansa sobre los alimentos (véase fig. C).
- Coloque el anillo de bloqueo en la parte inferior de corte y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para apretarlo. Observe las marcas en la parte inferior de corte y en el anillo de bloqueo (véase fig. C).
- Sujete la parte inferior de corte con una mano y gire la parte superior de corte en el sentido de las agujas del reloj con la otra mano para rallar los alimentos.
- Al abrir el anillo de bloqueo y sacar la parte superior de corte, el rallador se abre y se pueden añadir más alimentos.

Notas:

- Para garantizar un funcionamiento correcto, el rallador no debe llenarse en exceso.
- Asegúrese de que el anillo de bloqueo encaje correctamente. Si el anillo de bloqueo no se puede mover con facilidad, mueva la parte superior de corte ligeramente hacia delante y hacia atrás para que el émbolo se coloque correctamente.
- La tapa para conservación de frescura sirve para cerrar el rallador o el recipiente colector y debe retirarse antes de utilizar el rallador.
- Los alimentos pueden rallarse en el recipiente colector o directamente sobre los platos terminados, en la sartén, etc.

Conservación y limpieza

- Limpie el rallador universal inmediatamente después de su uso para evitar que se pegue o se formen gérmenes.
- Todas las piezas pueden limpiarse con agua corriente o en el lavavajillas. Para mantener la calidad y el filo de las cuchillas a largo plazo, recomendamos limpiarlas a mano.
- Desmunte el rallador para limpiarlo de la siguiente manera:
 - Abra el anillo de bloqueo y extraiga la parte superior de corte.
 - Retire la portada y saque las cuchillas guardadas

- Retire el inserto de la parte inferior de corte.
 - Extraiga el clip de fijación y saque el disco.
- Deje que todas las piezas se sequen completamente antes de guardarlas.

Eliminación

En caso de que el producto o sus accesorios no puedan utilizarse más, deberán eliminarse junto con los residuos domésticos. La empresa local de eliminación de residuos se hará cargo de su gestión.

El material de embalaje es reciclable. Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente y llévelo al centro de reciclaje.

Si tiene alguna pregunta sobre el dispositivo o piezas de recambio/accesorios, póngase en contacto con su distribuidor local.